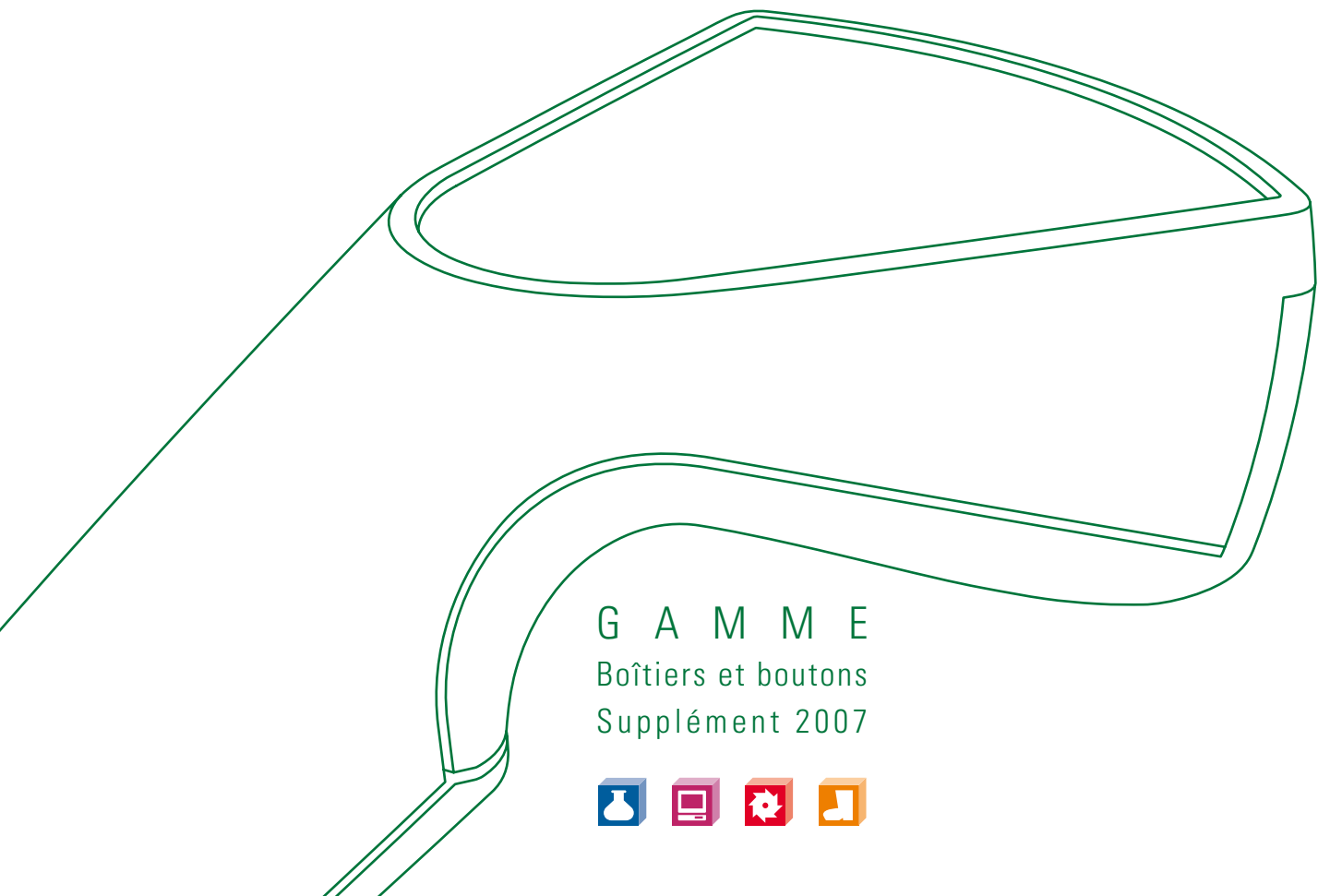




NOUVEAUTÉS



G A M M E
Boîtiers et boutons
Supplément 2007





Vous trouverez ici tout ce qu'il vous faut ! Nos nouveautés sauront vous enthousiasmer. Grâce à une harmonie parfaite en matière d'esthétique, d'ergonomie et de fonction, le design professionnel reflète clairement toute l'utilité du boîtier pour l'opérateur.





AVANTAGE POUR L'UTILISATEUR

Pour que l'utilisateur l'apprécie pleinement, un produit doit être

- convivial,
- ergonomique,
- esthétique,
- innovant,
- moderne et d'actualité,
- confortable et
- prestigieux

Des avantages qui caractérisent au mieux nos dernières nouveautés. Pour vous familiariser avec elles, nous vous présentons ces produits en détail sur les pages ci-après.

SERVICE

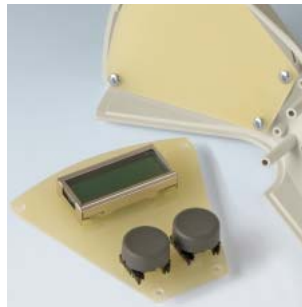
Les boîtiers OKW standard et les boutons de commande offrent une multitude de possibilités pour créer un produit individualisé avec une apparence à l'image de votre société. Profitez donc de notre « Service tout compris ».

C'est ainsi que vous obtiendrez des solutions économiques – rapidement et en toute fiabilité. Décidez-vous pour OKW !

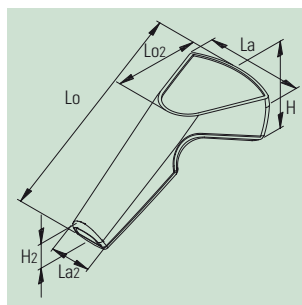
Voici un extrait de notre gamme de services :

- ALVACOAT® 250
- perçage, alésage, fraisage
- sérigraphie et tampographie
- finition des surfaces, par ex. impression transfert sous eau et Soft-Touch
- assemblage
- feuille décoratives et claviers à membrane
- thermoformage
- outils par une combinaison avec des pièces standard

Renseignez-vous sur Internet ou contactez-nous pour nous demander conseil.



Gris blanc, RAL 9002
 Lava, NCS S 7502-B



LE PRODUIT

Le boîtier SENSO-CASE, très ergonomique car manipulable d'une seule main, se prête à une multitude d'applications possibles.

Les tâches spécifiques de mesure, de commande et de signalisation ainsi que la saisie de données grâce à des composants optoélectroniques peuvent être exécutées de manière agréable, rapide et sûre.

VOS AVANTAGES

Particulièrement convivial grâce à la zone ergonomique de la poignée, tant pour les droitiers que pour les gauchers.

Partie en creux pouvant recevoir les claviers à membrane et en silicone, ainsi que les boutons poussoir et les modules d'affichage.

Bossages de fixation pour le circuit imprimé dans la partie supérieure, la hauteur étant adaptée aux modules actuels d'affichage et pour faciliter le montage direct des circuits imprimés et des boutons poussoirs.

Idéal pour les kits électroniques prémontés, disponible également avec des interfaces intégrées.

Alimentation de courant interne avec 2 piles rondes NR6 1,5 V (AA) ou une pile plate 9 V (PP3). Compartiment piles pour deux piles AA et passages de câble en accessoire qui permettent un fonctionnement par câble. L'appareil peut fonctionner à la fois par pile/accus et par câble secteur.

APPLICATIONS

Sensorique, optoélectronique, technologies optonumériques. Traitement d'image industriel.

Technique de mesure et de régulation.

Logistique de stock et de vente.

Technique médicale et de laboratoire.

Communication.

DEGRÉ DE PROTECTION IP 41

BOÎTE INFO

Technique novatrice

Des composants électroniques entièrement prémontés avec interfaces intégrées peuvent être installés d'une pièce dans la partie supérieure. La partie inférieure avec face avant surélevée s'accroche à l'avant de la partie supérieure et se fixe par une vis non visible.

Des passages de câbles enfichables constituent un raccord aux formes agréables pour les applications par câbles ; ils sont disponibles en accessoires. Le cas échéant, il est possible de fermer l'ouverture de la poignée par une pièce comprise dans la fourniture et dont les contours épousent parfaitement ceux de l'ouverture.

Enfin, il suffit de mettre en place le recouvrement de la poignée. Elle s'accroche également dans la partie supérieure et se fixe à l'aide d'une vis métrique.

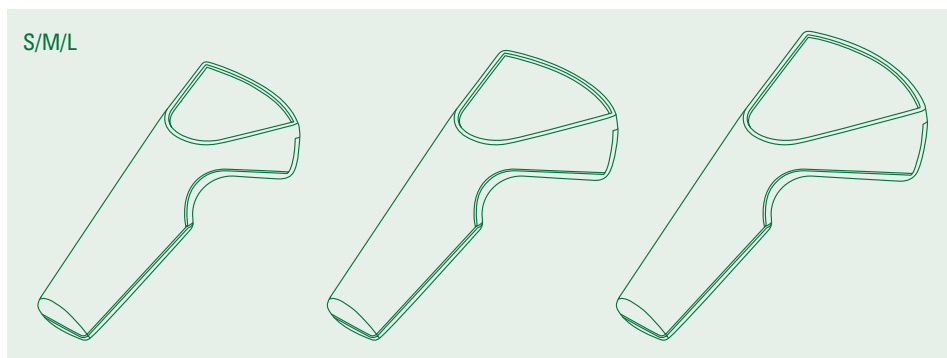
En préparation (milieu de l'année 2007)

SENSO-CASE L :

Partie tête, de 20 mm plus longue que pour la taille M

SENSO-CASE S :

Partie tête, de 30 mm plus courte que pour la taille M



BOÎTIER

SENSO-CASE	Dim. ext. en mm						Matériau	Référence	
	Lo	Lo2	La	La2	H	H2		gris blanc	lava
M	180	78	86	32	45	25	ABS (UL 94 HB)	A 90 56 107	A 90 56 108

ACCESSOIRES

Article	Pour boîtier SENSOCASE	Version / Utilisation	Référence
① Compartiment piles*1	M	PP, noir, pour 2 x piles rondes 1,5 V (AA)	A 91 56 001
② Contact à pression*2	M	pour compartiment piles ① ou 1 x pile plate 9 V (PP3), long. de câble 152 mm	A 91 56 002
③ Jeu de décharge de traction	M	pour la décharge de traction des applications fixées par câble	A 91 66 004
④ Passe-câble	M	pour câble ø 5,0 - 5,9 mm, élastomère, volcan	A 91 66 101
		pour câble ø 4,2 - 5,0 mm, élastomère, volcan	A 91 66 131
		pour câble ø 3,4 - 4,2 mm, élastomère, volcan	A 91 66 161
⑤ Vis auto-taraudeuses	M	2,5 x 6 mm, à empreinte cruciforme Z (PZ1), fixation de la platine, 1 pièce	A 03 05 031



Taille max. de la carte voir plans détaillés www.okw.com

*1 Contacts adaptés au raccord par contact à pression ②.

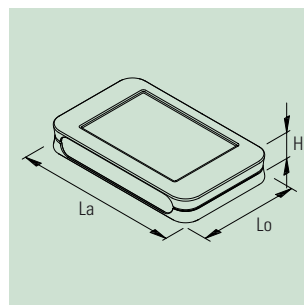
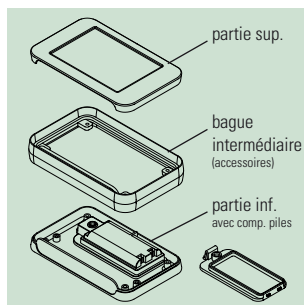
*2 Avec boîtier de protection.



- Gris blanc, RAL 9002
- Lava, NCS S 7502-B
- Noir, RAL 9005

Bague intermédiaire

- Gris blanc, RAL 9002
- Mat-chromé
- Volcan, NCS 5502-G
- Lava, NCS S 7502-B
- Noir, RAL 9005



LE PRODUIT

Le premier boîtier standard en format de poche avec une « orientation en largeur ». Il est donc désormais plus facile d'installer des afficheurs grand format sur un espace réduit plus convivial pour l'utilisateur. Le design du boîtier est conçu de manière à favoriser à la fois la lecture et la commande de l'unité.

La bague intermédiaire représente une innovation supplémentaire du boîtier SOFT-CASE. Divers coloris et matériaux permettent d'obtenir des designs individualisés et des combinaisons intéressantes.

VOTRE AVANTAGE

Forme conviviale. Idéale pour les développements électroniques miniaturisées.

L'inédite « orientation en largeur » offre une grande surface pour les interfaces et suffisamment de place pour les grands afficheurs.

Robuste et étanche jusqu'au degré de protection IP 54. La bague intermédiaire qui fait le tour du boîtier sert de joint et de protection contre les chocs (TPE) ; elle accroît en outre le volume disponible pour les éléments à insérer. Choix individuel des coloris et des designs sur demande.

Au choix avec/sans comp. piles. Le couvercle du comp. piles est à encliquer ; le cas échéant, il peut être fixé par vis pour plus de sécurité.

Partie en creux pour la protection et montage du clavier à membrane.

APPLICATIONS

Différents types de télécommandes, sans fil ou avec câble.

Technique de mesure et de régulation.
Technique de commande numérique.

Technique médicale et de laboratoire.

Appareils périphériques et d'interface.
Technique de communication.

TAILLE MAX. DE LA CARTE

SOFT-CASE	Lo x La en mm	
	partie inf. sans / avec comp. piles	partie sup.
S	—	45 x 75
M	57 x 96 / 26 x 96	57 x 96
L	65 x 108 / 23 x 108	65 x 108

(les évidements pour les bossages ne sont pas pris en compte)

INFO-BOX

Deux types de matériaux

La combinaison des matériaux ABS (partie supérieure et partie inférieure) et au choix TPE (bague intermédiaire) confère au boîtier SOFT-CASE une sensation agréable à toucher.

En outre, la bague argentée intermédiaire offre un look ou contact métallique et noble.

PMMA (plexiglas®) perméable à l'infrarouge assure le maximum de mobilité en fonction de version.

Bague intermédiaire pratique

Manipulation facile : Il suffit de l'insérer entre la partie inférieure et la partie supérieure et de visser le boîtier. Profitez des avantages qu'apportent l'utilisation en tant que joint, la protection contre les chocs, un plus grand volume (même ultérieurement) pour l'insertion des composants ou un design individuel.

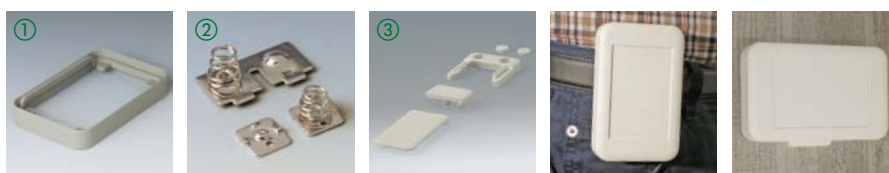


BOÎTIERS

SOFT-CASE	Dim. ext. en mm			comp. piles	Équipement (Dim. en mm) dim. max. clavier	ABS (UL 94 HB) gris blanc	ABS (UL 94 HB) lava	PMMA (plexiglas®) noir
	Lo	La	H					
S*1	51	82	14	–	36,1 x 54,6	A 90 50 107	A 90 50 108	A 90 50 209
M	65	105	19	–	46,7 x 70,3	A 90 51 107	A 90 51 108	A 90 51 209
	65	105	19	2 x AAA	46,7 x 70,3	A 90 51 117	A 90 51 118	A 90 51 219
L	73	117	24	–	51,5 x 77,5	A 90 52 107	A 90 52 108	A 90 52 209
	73	117	24	2 x AA	51,5 x 77,5	A 90 52 117	A 90 52 118	A 90 52 219
	73	117	24	1 x 9 V (PP3)	51,5 x 77,5	A 90 52 127	A 90 52 128	A 90 52 229

ACCESSOIRES

Article	Version / Utilisation	Référence		
		S	M	L
① Bague intermédiaire	ABS, gris blanc RAL 9002, 2 mm (S) / 3 mm (M, L) de hauteur en plus	A 91 50 017	A 91 51 017	A 91 52 017
	ABS, lava NCS S 7502-B, 2 mm (S) / 3 mm (M, L) de hauteur en plus	A 91 50 018	A 91 51 018	A 91 52 018
	ABS, mat-chromé, 2 mm (S) / 3 mm (M, L) de hauteur en plus	A 91 50 011	A 91 51 011	A 91 52 011
	PMMA (plexiglas®), noir, 2 mm (S) / 3 mm (M, L) de hauteur en plus	A 91 50 219	A 91 51 219	A 91 52 219
	TPE, volcan NCS 5502-G, 2 mm (S) / 3 mm (M, L) de hauteur en plus	A 91 50 118	A 91 51 118	A 91 52 118
		–	A 91 51 010	–
		–	–	A 91 52 010
② Jeu de contact pour piles	nickelé, pour 2 piles rondes 1,5 V (AAA)	–	–	A 91 52 010
	nickelé, pour 2 piles rondes 1,5 V (AA)	–	–	A 91 52 010
	étamé, pour 1 pile plate 9 V (PP3)	–	–	A 91 74 006
③ Combi-Clip*2	ABS, serve come clip et/ou fixation murale, utilisable pour S, M & L, 1 jeu	gris blanc	lava	noir
		A 91 52 047	A 91 52 048	A 91 52 049



*1 Couples de serrage pour les versions en ABS sans bague intermédiaire, max. 40 Ncm / avec bague interm. 35 Ncm.

*2 Deux trous de montage ø 4,2 mm nécessaires, montage orienté en largeur ou en longueur (taille S seulement en longueur); pour échanger les piles, le clip se laisse enlever sans problème.



LE PRODUIT

Le montage rapide et simple par encliquetage sur rails de norme DIN EN 60 715 TH35 caractérise les boîtiers de la famille RAILTEC B.

Grâce aux différentes versions de la partie supérieure, ces boîtiers peuvent constituer un système de raccordement varié et rationnel.

La mise en oeuvre de borniers à circuits imprimés permet de raccorder ou de souder les conducteurs, même lorsque le boîtier est fermé.

Pas d'erreur de câblage au moment de remplacer un appareil lors de la maintenance grâce au raccordement par connecteurs enfichables.

VOTRE AVANTAGE

6 tailles suivant DIN 43 880, taille 1.

Pour chacune d'elles, possibilités différentes de raccordement des composants usuels du commerce tels que :

- borniers à circuits imprimés
- réglettes à broches pour circuits imprimés
- connecteurs enfichables par l'avant

Au choix 1 ou 2 niveaux de raccordement pour la version de boîtier VI ; configuration individuelle avec modules système – selon les exigences.

Des recouvrements de bornes en version élevée offrent un volume plus important pour la mise en place de composants et permettent des raccords individualisés et de taille plus grande.

Avec/sans fentes d'aération pour une bonne évacuation de la chaleur.

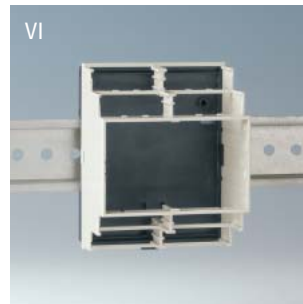
Souplesse au niveau de l'insertion de composants. Positionnement des circuits imprimés avec trois orientations possibles : Partie inférieure avec bossages de fixation, partie supérieure avec guidages.

Un couvercle transparent protège les éléments d'affichage et de commande.

Prémontage d'un clip de fixation dans le socle.

DOMAINES D'APPLICATION

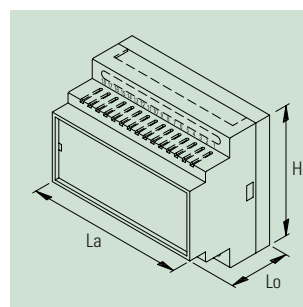
Utilisation universelle dans le domaine des installations. Il est entièrement isolé et offre la protection contre les contacts directs selon la norme VBG 4 et CEI 529/DIN VDE 0470-1. Il satisfait aux prescriptions de l'industrie de constr. de machines et de l'ind. de l'automobile. Technique de commande et de régulation.



Bicolore

Parti supérieure
Gris clair, RAL 7035

Partie inférieure, clip de fix.
Noir, RAL 9005

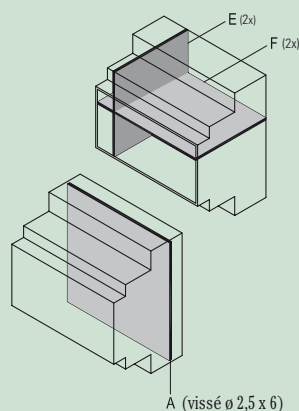


BOÎTIERS*1

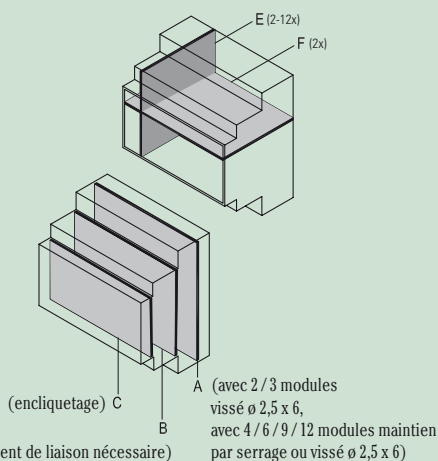
RAILTEC B	Dim. ext. en mm			Version / Équipement		sans fentes d'aération	avec fentes d'aération
	La	H	Lo	possibilités de raccordement des composants usuels			
2 modules	35	86	58	I	borniers à circuits imprimés avec système à grille 5.0/5.08 (10 bornes au max.)	B 65 01 111	B 65 01 114
	35	86	58	II	réglettes à broches avec système à grille 5.0/5.08 (2 x 5 points)	B 65 01 112	B 65 01 115
	35	86	58	III	boîtier fermé, par ex. pour connecteur enfichable par l'avant, connecteur SUB-D etc.	B 65 01 113	B 65 01 116
	35	86	58	IV	borniers à circuits imprimés avec sys. à grille 5.0/5.08 (5 bornes au max. en bas seul.)	B 65 01 117	B 65 01 118
	35	86	58	V	avec perforations p. 10 bornes à circuit imprimé au max. ou 2 régl. à broches 5 p. *2	B 65 01 110	B 65 01 119
	35	90	58	VI	configuration individuelle, voir les accessoires (cache-bornes/cloison)	B 65 01 121	
3 modules	52	90	58	VI	configuration individuelle, voir les accessoires (cache-bornes/cloison)	B 65 02 121	
4 modules	70	86	58	I	borniers à circuits imprimés avec système à grille 5.0/5.08 (24 bornes au max.)	B 65 03 111	B 65 03 114
	70	86	58	II	réglettes à broches avec système à grille 5.0/5.08 (2 x 12polig)	B 65 03 112	B 65 03 115
	70	86	58	III	boîtier fermé, par ex. pour connecteur enfichable par l'avant, connecteur SUB-D etc.	B 65 03 113	B 65 03 116
	70	86	58	IV	borniers à circuits imprimés avec sys. à grille 5.0/5.08 (12 bornes au max. en bas seul.)	B 65 03 117	B 65 03 118
	70	86	58	V	avec perforations p. 24 bornes à circuit imprimé au max. ou 2 régl. à broches 12 p. *2	B 65 03 110	B 65 03 119
	70	90	58	VI	configuration individuelle, voir les accessoires (cache-bornes/cloison)	B 65 03 121	
6 modules	105	86	58,5	I	borniers à circuits imprimés avec système à grille 5.0/5.08 (36 bornes au max.)	B 65 04 111	B 65 04 114
	105	86	58,5	II	réglettes à broches avec système à grille 5.0/5.08 (2 x 18polig)	B 65 04 112	B 65 04 115
	105	86	58,5	III	boîtier fermé, par ex. pour connecteur enfichable par l'avant, connecteur SUB-D etc.	B 65 04 113	B 65 04 116
	105	86	58,5	IV	borniers à circuits imprimés avec sys. à grille 5.0/5.08 (18 bornes au max. en bas seul.)	B 65 04 117	B 65 04 118
	105	86	58,5	V	avec perforations p. 36 bornes à circuit imprimé au max. ou 2 régl. à broches 18 p. *2	B 65 04 110	B 65 04 119
	105	90	58	VI	configuration individuelle, voir les accessoires (cache-bornes/cloison)	B 65 04 121	
9 modules	157	86	58,5	I	borniers à circuits imprimés avec système à grille 5.0/5.08 (52 bornes au max.)	B 65 05 111	B 65 05 114
	157	86	58,5	II	réglettes à broches avec système à grille 5.0/5.08 (4 x 13polig)	B 65 05 112	B 65 05 115
	157	86	58,5	III	boîtier fermé, par ex. pour connecteur enfichable par l'avant, connecteur SUB-D etc.	B 65 05 113	B 65 05 116
	157	86	58,5	IV	borniers à circuits imprimés avec sys. à grille 5.0/5.08 (26 bornes au max. en bas seul.)	B 65 05 117	B 65 05 118
	157	86	58,5	V	avec perforations p. 52 bornes à circuit imprimé au max. ou 4 régl. à broches 13 p. *2	B 65 05 110	B 65 05 119
	157	90	58	VI	configuration individuelle, voir les accessoires (cache-bornes/cloison)	B 65 05 121	
12 modules	210	90	58	VI	configuration individuelle, voir les accessoires (cache-bornes/cloison)	B 65 06 121	

Taille max. de la carte

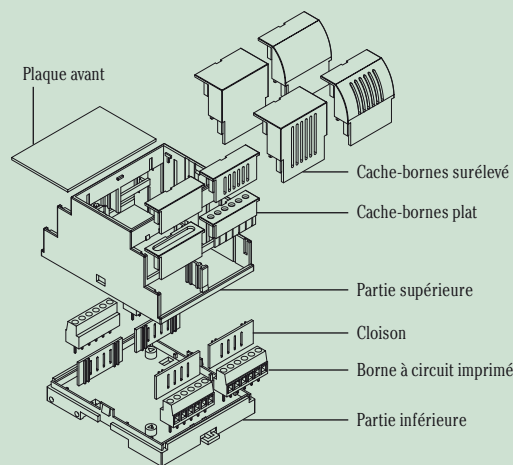
Versions I - V (épais. 1,6 mm)



Version VI



Configuration individuelle version VI



Pour boîtier RAILTEC B	Versions I - V			Version VI				
	A	E*3	F	A	B*3	C	E*3	F*4
2 modules	29 x 82	41,5 x 56,6	41,5 x 31	29 x 82	31,5 x 62	31 x 41,5	62,5 x 40,4	32,5 x 40,5
3 modules	—	—	—	46,5 x 82	49 x 62	48,5 x 41,5	62,5 x 40,4	50 x 40,5
4 modules	63,5 x 82	41,5 x 56,6	41,5 x 66,5	63,5 x 82	88 x 62	66 x 41,5	62,5 x 40,4	67,5 x 40,5
6 modules	98,5 x 82	41,5 x 56,6	41,5 x 101	98,5 x 82	101 x 62	101 x 41,5	62,5 x 40,4	102,5 x 40,5
9 modules	150,3 x 82	41,5 x 56,6	41,5 x 153	150,3 x 82	153,5 x 62	153,5 x 41,5	62,5 x 40,4	155 x 40,5
12 modules	—	—	—	201 x 82	200 x 62	206 x 41,5	62,5 x 40,4	207 x 40,5

*1 Matière : parties inférieures PPO (UL 94 V-0), parties supérieures PC (UL 94 V-0)

*2 Grille 5.0. Éléments perforés faciles à enlever.

*3 Les évidements ne sont pas pris en compte.

*4 Dimensions max. du circuit imprimé sans utilisation du circuit B et C.

NOUVELLES VERSIONS

ACCESSOIRES

Référence	Article	Type	Pour boîtier RAILTEC B (version VI)	Version / Équipement		
				Pole (max.)		
B 66 07 140	① Cache-bornes plat nombre max. par boîtier : 4 pcs – 2 / 3 modules 8 pcs – 4 / 6 modules 12 pcs – 9 modules 16 pcs – 12 modules	fermé	2 / 4 modules (VI)	–	PC (UL 94 V-0), gris clair, pce	
B 66 08 140			3 / 6 / 9 / 12 modules (VI)	–	PC (UL 94 V-0), gris clair, pce	
B 66 07 141		avec fentes d'aération	2 / 4 modules (VI)	–	PC (UL 94 V-0), gris clair, pce	
B 66 08 141			3 / 6 / 9 / 12 modules (VI)	–	PC (UL 94 V-0), gris clair, pce	
B 66 07 142		pour borne à circuit imprimé, grille 5.0	2 / 4 modules (VI)	6	PC (UL 94 V-0), gris clair, pce	
B 66 08 142			3 / 6 / 9 / 12 modules (VI)	9	PC (UL 94 V-0), gris clair, pce	
B 66 07 143		avec perforations, grille 5.0	2 / 4 modules (VI)	6	PC (UL 94 V-0), gris clair, pce	
B 66 08 143			3 / 6 / 9 / 12 modules (VI)	9	PC (UL 94 V-0), gris clair, pce	
B 66 07 160		② Cache-bornes surélevé nombre max. par boîtier : 2 pcs – 2 / 3 modules 4 pcs – 4 / 6 modules 6 pcs – 9 modules 8 pcs – 12 modules	fermé	2 / 4 modules (VI)	–	PC (UL 94 V-0), gris clair, pce
B 66 08 160				3 / 6 / 9 / 12 modules (VI)	–	PC (UL 94 V-0), gris clair, pce
B 66 07 161			avec fentes d'aération	2 / 4 modules (VI)	–	PC (UL 94 V-0), gris clair, pce
B 66 08 161				3 / 6 / 9 / 12 modules (VI)	–	PC (UL 94 V-0), gris clair, pce
B 66 07 162			convex, fermé	2 / 4 modules (VI)	–	PC (UL 94 V-0), gris clair, pce
B 66 08 162			3 / 6 / 9 / 12 modules (VI)	–	PC (UL 94 V-0), gris clair, pce	
B 66 07 163	convex, avec fentes d'aération		2 / 4 modules (VI)	–	PC (UL 94 V-0), gris clair, pce	
B 66 08 163			3 / 6 / 9 / 12 modules (VI)	–	PC (UL 94 V-0), gris clair, pce	
B 66 07 191	③ Cloison nombre max. par boîtier : 2 pcs – 2 / 3 modules; 4 pcs – 4 / 6 modules; 6 pcs – 9 mod.; 8 pcs – 12 mod.		avec fentes d'aération	2 / 4 modules (VI)	PC (UL 94 V-0), gris clair, 1 pce sépare la partie électronique de la zone avec les bornes dans le cas de l'utilisation sans recouvrement de bornes (niveau inf.) ; les raccords sont accessibles de l'extérieur	
B 66 08 191				3 / 6 / 9 / 12 modules (VI)		

Version (PC UL 94 V-0)			Article	Pour boîtier RAILTEC B (version VI)	Dim. en mm Lo x La
gris clair	rouge transparent	verre fumé			
B 66 01 180	B 66 01 480	B 66 01 580	④ Plaque avant	2 modules (VI)	42 x 32
B 66 02 180	B 66 02 480	B 66 02 580		3 modules (VI)	42 x 49
B 66 03 180	B 66 03 480	B 66 03 580		4 modules (VI)	42 x 67
B 66 04 180	B 66 04 480	B 66 04 580		6 modules (VI)	42 x 102
B 66 05 180	B 66 05 480	B 66 05 580		9 modules (VI)	42 x 154
B 66 06 180	B 66 06 480	B 66 06 580		12 modules (VI)	42 x 206

Référence	Article	Pour boîtier RAILTEC B	Version	
B 66 01 100	⑤ Couvercle	2 modules	PC (UL 94 V-0), transparent, 1 pièce	
B 66 02 100		3 modules	PC (UL 94 V-0), transparent, 1 pièce	
B 66 03 100		4 modules	PC (UL 94 V-0), transparent, 1 pièce	
B 66 04 100		6 modules	PC (UL 94 V-0), transparent, 1 pièce	
B 66 05 100		9 modules	PC (UL 94 V-0), transparent, 1 pièce	
B 66 06 100		12 modules	PC (UL 94 V-0), transparent, 1 pièce	
B 66 00 334	⑥ Jeu de support mural	toutes les tailles	matière plastique, noir, 2 pièces par jeu	

Référence	Article	Pour boîtier RAILTEC B	pole max. câbles ø nombre max. par boîtier		
			5	6	9
B 66 01 111	⑦ Borne à circuit imprimé, grille 5.0 PC (UL 94 V-0)	2 modules	5	2,5 mm ²	2 pcs pour vers. I + V ou 1 pc pour vers. IV
B 66 07 111		2 / 4 modules	6	2,5 mm ²	4 / 8 pcs pour vers. VI
B 66 08 111		3 / 6 / 9 / 12 modules	9	2,5 mm ²	4 / 8 / 12 / 16 pcs pour vers. VI
B 66 03 111		4 modules	12	2,5 mm ²	2 pcs pour vers. I + V ou 1 pc pour vers. IV
B 66 04 111		6 modules	18	2,5 mm ²	2 pcs pour vers. I + V ou 1 pc pour vers. IV
B 66 05 111		9 modules	13	2,5 mm ²	4 pcs pour vers. I + V ou 2 pcs pour vers. IV
B 66 00 111		toutes les tailles	36	2,5 mm ²	pour vers. I, V, IV + VI, pour mettre au longueur
« carte »	« connecteur »				
B 66 01 222	⑧ Réglette à broches, grille 5.0 PA 68 (UL 94 V-0)	2 modules	5	2,5 mm ²	2 pcs pour vers. II + V
B 66 08 222		2 / 4 modules	6	2,5 mm ²	4 / 8 pcs pour vers. VI
B 66 02 222		3 / 6 / 9 / 12 modules	9	2,5 mm ²	4 / 8 / 12 / 16 pcs pour vers. VI
B 66 03 222		4 modules	12	2,5 mm ²	2 pcs pour vers. II + V
B 66 04 222		6 modules	18	2,5 mm ²	2 pcs pour vers. II + V
B 66 05 222		9 modules	13	2,5 mm ²	4 pcs pour vers. II + V



NOUVEAUTÉS

Photo	Groupes de produits Article	Version	Référence																																									
	DATEC-CONTROL M / L Protecteur Amortit les chocs importants et protège les surfaces. Au choix avec/sans sangle pour plus de confort au transport. Boîtier et accessoires voir Internet / catalogue pages 18-21.	M sans sangle	A 91 78 108																																									
		M avec sangle	A 91 78 208																																									
	DIATEC S / M Couvercle à charnière clair Permet de voir facilement les afficheurs et éléments de commande qui doivent être protégés contre la poussière et l'humidité. Boîtier et accessoires voir Internet / catalogue pages 28-29.	L sans sangle	A 91 79 108																																									
		L avec sangle	A 91 79 208																																									
	ART-CASE 110 / 160	S PC (UL 94 HB), clair, 1 jeu	A 91 93 131																																									
		M PC (UL 94 HB), clair, 1 jeu	A 91 94 131																																									
	<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Taille</th> <th rowspan="2">Version</th> <th colspan="2">partie inférieure</th> <th rowspan="2">partie sup. →</th> </tr> <tr> <th>partie inférieure « plan »</th> <th>partie inférieure « pupitre »</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>110</td> <td>I</td> <td>partie inférieure « plan »</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>110</td> <td>II</td> <td>partie inférieure « pupitre »</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>160</td> <td>II</td> <td>partie inférieure « pupitre »</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Taille	Version	partie inférieure		partie sup. →	partie inférieure « plan »	partie inférieure « pupitre »	110	I	partie inférieure « plan »			110	II	partie inférieure « pupitre »			160	II	partie inférieure « pupitre »			<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">avec couvercle*1 à visser</th> <th colspan="2">avec couvercle de comp. piles*2 à visser</th> </tr> <tr> <th>F</th> <th>H</th> <th>F</th> <th>H</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>B 50 11 047 110 x 110 x 30 mm</td> <td>B 50 11 147 110 x 110 x 38 mm</td> <td>B 50 11 057 110 x 110 x 30 mm</td> <td>B 50 11 157 110 x 110 x 38 mm</td> </tr> <tr> <td>B 50 11 247 110 x 110 x 38 mm</td> <td>B 50 11 347 110 x 110 x 41 mm</td> <td>B 50 11 257 110 x 110 x 38 mm</td> <td>B 50 11 357 110 x 110 x 41 mm</td> </tr> <tr> <td>B 50 16 247 160 x 110 x 38 mm</td> <td>B 50 16 347 160 x 110 x 41 mm</td> <td>B 50 16 257 160 x 110 x 38 mm</td> <td>B 50 16 357 160 x 110 x 41 mm</td> </tr> </tbody> </table>	avec couvercle*1 à visser		avec couvercle de comp. piles*2 à visser		F	H	F	H	B 50 11 047 110 x 110 x 30 mm	B 50 11 147 110 x 110 x 38 mm	B 50 11 057 110 x 110 x 30 mm	B 50 11 157 110 x 110 x 38 mm	B 50 11 247 110 x 110 x 38 mm	B 50 11 347 110 x 110 x 41 mm	B 50 11 257 110 x 110 x 38 mm	B 50 11 357 110 x 110 x 41 mm	B 50 16 247 160 x 110 x 38 mm	B 50 16 347 160 x 110 x 41 mm	B 50 16 257 160 x 110 x 38 mm	B 50 16 357 160 x 110 x 41 mm
				Taille	Version		partie inférieure		partie sup. →																																			
partie inférieure « plan »	partie inférieure « pupitre »																																											
110	I	partie inférieure « plan »																																										
110	II	partie inférieure « pupitre »																																										
160	II	partie inférieure « pupitre »																																										
avec couvercle*1 à visser		avec couvercle de comp. piles*2 à visser																																										
F	H	F	H																																									
B 50 11 047 110 x 110 x 30 mm	B 50 11 147 110 x 110 x 38 mm	B 50 11 057 110 x 110 x 30 mm	B 50 11 157 110 x 110 x 38 mm																																									
B 50 11 247 110 x 110 x 38 mm	B 50 11 347 110 x 110 x 41 mm	B 50 11 257 110 x 110 x 38 mm	B 50 11 357 110 x 110 x 41 mm																																									
B 50 16 247 160 x 110 x 38 mm	B 50 16 347 160 x 110 x 41 mm	B 50 16 257 160 x 110 x 38 mm	B 50 16 357 160 x 110 x 41 mm																																									
	ACCESSOIRES Combi-Clip Petit boîtier en matière plastique, d'utilisation universelle en tant que clip de poche pour la chemise ou la ceinture (largeur 30 mm, épaisseur env. 3 mm) et/ou support mural. Construction en trois parties : Adaptateur, clip de poche et support mural avec recouvrement pour les vis. Le clip de poche est amovible. Le dessous du boîtier reste ainsi librement accessible.	avec couvercle*1 à visser	B 50 11 847																																									
		avec couvercle de comp. piles*2 à visser	B 50 11 857																																									
	ACCESSOIRES Ressorts de contact pour piles Ressort de contact complètement inoxydable (CuBe ₂ nickelé). Spécialement pour l'utilisation dans des zones qui apportent la corrosion où ils se trouvent des atmosphères salifères et acides. Pour les autres versions voir Internet / catalogue page 94.	ABS, gris blanc, RAL 9002, 1 jeu	A 91 52 047																																									
		ABS, lava, NCS S 7502-B, 1 jeu	A 91 52 048																																									
	COM-KNOBS Capuchon et Peak en néro Pour un design unicolore du bouton. COM-KNOBS et autres accessoires voir Internet / catalogue boutons pages 10-13.	ABS, noir, RAL 9005, 1 jeu	A 91 52 049																																									
		grand, pour contact double	A 91 93 008																																									
		petit, pour contact simple	A 91 93 009																																									
		<table border="1"> <tbody> <tr> <td>Capuchon ø 16</td> <td>A 32 16 009</td> <td rowspan="2">avec un creux pour les doigts</td> </tr> <tr> <td>Capuchon ø 20</td> <td>A 32 20 009</td> </tr> <tr> <td>Capuchon ø 23</td> <td>A 32 23 009</td> <td rowspan="2">▼</td> </tr> <tr> <td>Capuchon ø 31</td> <td>A 32 31 009</td> </tr> <tr> <td>Capuchon ø 40</td> <td>A 32 40 009</td> <td>A 42 40 109</td> </tr> <tr> <td>Capuchon ø 50</td> <td>A 32 50 009</td> <td>A 42 50 109</td> </tr> <tr> <td>Élément de repérage Peak ø 16</td> <td colspan="2">A 33 16 009</td> </tr> <tr> <td>Élément de repérage Peak ø 20 – 50</td> <td colspan="2">A 33 20 009</td> </tr> </tbody> </table>	Capuchon ø 16	A 32 16 009	avec un creux pour les doigts	Capuchon ø 20	A 32 20 009	Capuchon ø 23	A 32 23 009	▼	Capuchon ø 31	A 32 31 009	Capuchon ø 40	A 32 40 009	A 42 40 109	Capuchon ø 50	A 32 50 009	A 42 50 109	Élément de repérage Peak ø 16	A 33 16 009		Élément de repérage Peak ø 20 – 50	A 33 20 009																					
Capuchon ø 16	A 32 16 009	avec un creux pour les doigts																																										
Capuchon ø 20	A 32 20 009																																											
Capuchon ø 23	A 32 23 009	▼																																										
Capuchon ø 31	A 32 31 009																																											
Capuchon ø 40	A 32 40 009	A 42 40 109																																										
Capuchon ø 50	A 32 50 009	A 42 50 109																																										
Élément de repérage Peak ø 16	A 33 16 009																																											
Élément de repérage Peak ø 20 – 50	A 33 20 009																																											

*1 Ne convient pas pour une utilisation avec compartiment piles !

*2 Compartiment piles 2 x AAA et jeu de ressorts de contact en accessoires, voir dans le catalogue sur Internet aux pages 72-74.



LE PRODUIT

Leur nom n'aurait pas pu être choisi plus à propos, car les STAR-KNOBS sont – comme les étoiles dans le ciel – le point fort visuel de votre appareil.

L'éclairage guide l'opérateur à l'interface utilisateur centrale et met de façon impressionnante l'accent sur un design novateur des appareils.

Dans la variante encastrée, le montage encastré avec un passage joliment esthétique du bouton à la surface frontale de l'appareil représente une innovation.

Dans la variante avec montage en saillie, le design du bouton convainc par son forme légèrement inclinée vers l'axe intérieur et favorise une utilisation ergonomique.

VOTRE AVANTAGE

Design du bouton à l'esthétique recherchée.

Deux possibilités de montage (en saillie/encastré). Chacune en deux tailles.

Éclairage optionnel avec technique moderne de SMD-LED à économie d'énergie.

Caractéristiques ergonomiques du design : Creux pour les doigts (couvercle), nopes (bouton) et forme inclinée du corps (bouton).

Système de noix de serrage éprouvé avec tenue rigoureuse sur l'axe.

Nous réalisons notre programme de STAR-KNOBS également avec des coloris spéciaux (avec une quantité minimum par lot à observer). Il vous suffit de nous indiquer vos préférences et les quantités dont vous avez besoin.

APPLICATIONS

Pour les potentiomètres rotatifs ou générateurs d'impulsions rotatifs à bout d'arbre rond conformément à la norme DIN 41 591 ; disponible également avec la fonction de commande à impulsion.

MATÉRIAU

Bouton et jeu de montage
PA 6 renforcé / PC transparent.
Capuchon PA 6 renforcé.

Boutons

- Néro, NCS 9000-N
- Volcan, NCS 5502-G
- Diamant
- Rubis
- Émeraude
- Saphir

Capuchon

- Néro, NCS 9000-N
- Volcan, NCS 5502-G

Parties visibles jeu de montage

« version encastrée »

- Néro, NCS 9000-N
- Volcan, NCS 5502-G

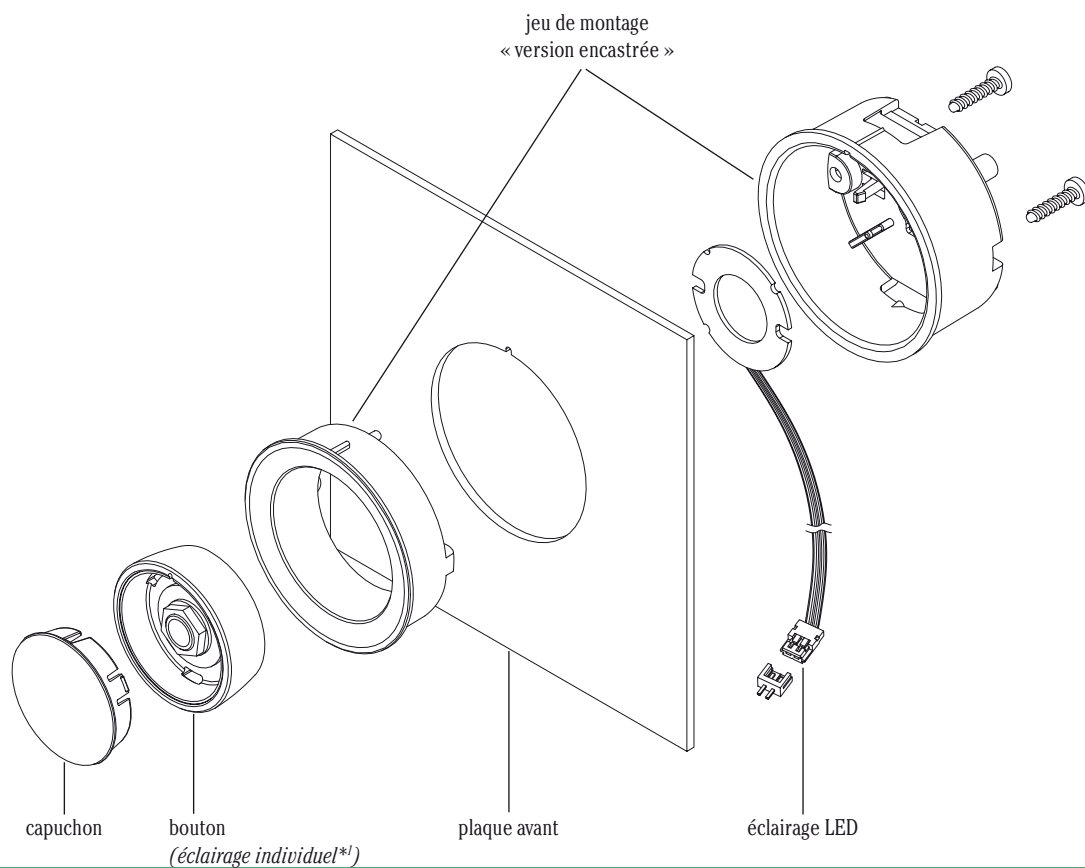
« version en saillie »

- Néro, NCS 9000-N
- Volcan, NCS 5502-G
- Diamant
- Rubis
- Émeraude
- Saphir



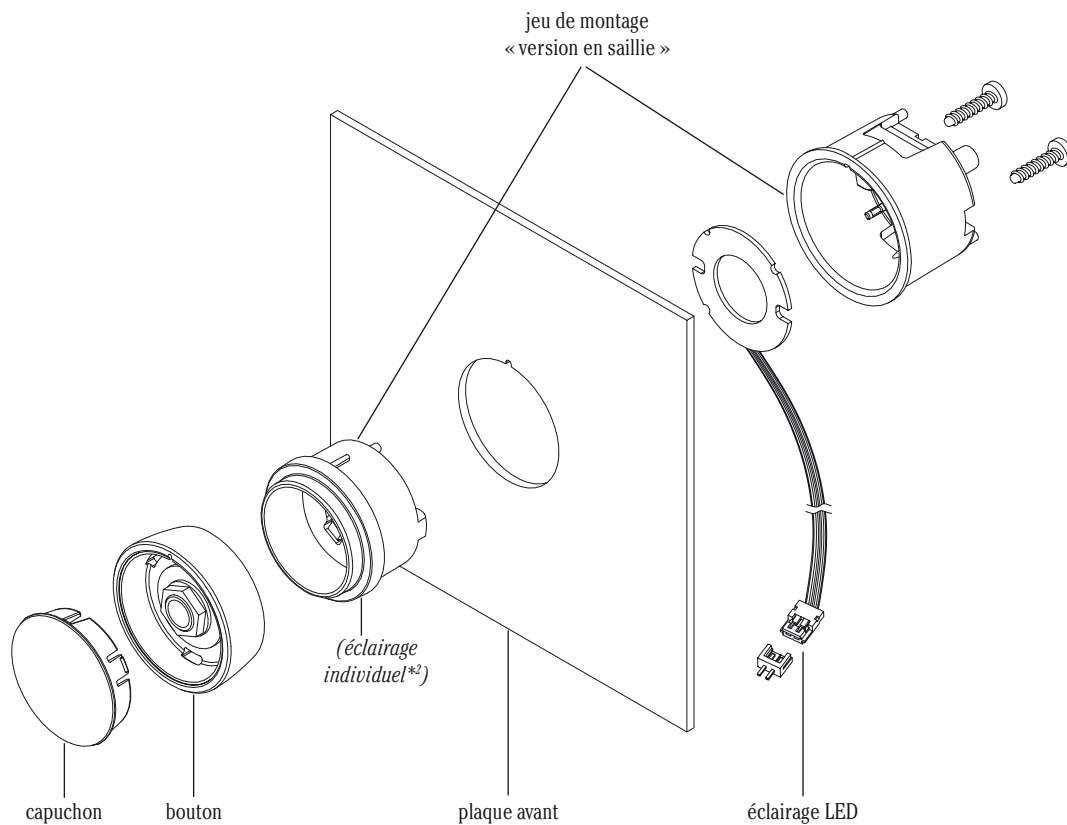
VARIANTES

« MONTAGE ENCASTRÉE »



*1 Pour un éclairage individuel, commandez le bouton en *translucide* (diamant / rubis / émeraude / saphir). Éclairage LED avec lumière blanche, voir les accessoires à la page 15.

« MONTAGE EN SAILLIE »



*2 Pour un éclairage individuel, commandez le jeu de montage de la version en saillie en *translucide* (diamant / rubis / émeraude / saphir). Éclairage LED avec lumière blanche, voir les accessoires à la page 15.

BOUTON

PA		PC*1		Bouton Ø	Alésage D	Coloris	Couple (Nm) fixation fonction		Dim. en mm
B 80 33 068	B 81 33 068			33	6 mm	●	1,8	1,6	
B 80 33 069	B 81 33 069					●			
		B 82 33 061	B 83 33 061			○			
		B 82 33 063	B 83 33 063			●			
		B 82 33 065	B 83 33 065			●			
		B 82 33 066	B 83 33 066	●					
B 80 33 638	B 81 33 638			1/4"		●	1,8	1,6	
B 80 33 639	B 81 33 639					●			
		B 82 33 631	B 83 33 631			○			
		B 82 33 633	B 83 33 633			●			
		B 82 33 635	B 83 33 635			●			
		B 82 33 636	B 83 33 636	●					
B 80 41 068	B 81 41 068			41	6 mm	●	2,5	1,6	
B 80 41 069	B 81 41 069					●			
		B 82 41 061	B 83 41 061			○			
		B 82 41 063	B 83 41 063			●			
		B 82 41 065	B 83 41 065			●			
		B 82 41 066	B 83 41 066	●					
B 80 41 088	B 81 41 088			8 mm		●	2,8	1,8	
B 80 41 089	B 81 41 089					●			
		B 82 41 081	B 83 41 081			○			
		B 82 41 083	B 83 41 083			●			
		B 82 41 085	B 83 41 085			●			
		B 82 41 086	B 83 41 086	●					

CAPUCHON

		Pour bouton Ø	Coloris	a	b	c	d	Dim. en mm	
								sans creux	avec creux
B 86 33 008	B 86 33 108	33	●	29	28	9	1,7		
B 86 33 009	B 86 33 109		●						
B 86 41 008	B 86 41 108	41	●	37	36	11	1,7		
B 86 41 009	B 86 41 109		●						

JEU DE MONTAGE

version encastrée	version en saillie	Pour bouton Ø	Coloris *2	Dim. en mm	
				version encastrée	version en saillie
B 87 33 118	B 87 33 218	33	●		
B 87 33 119	B 87 33 219		●		
	B 87 33 201		○		
	B 87 33 203		●		
	B 87 33 205		●		
	B 87 33 206	●			
B 87 41 118	B 87 41 218	41	●		
B 87 41 119	B 87 41 219		●		
	B 87 41 201		○		
	B 87 41 203		●		
	B 87 41 205		●		
	B 87 41 206	●			

Composants minimum pour 1 STAR-KNOB: 1 bouton, 1 capuchon et 1 jeu de montage

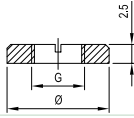
COLORIS STAR-KNOBS

● volcan, NCS 5502-G	○ diamant	● émeraude
● néro, NCS 9000-N	● rubis	● saphir

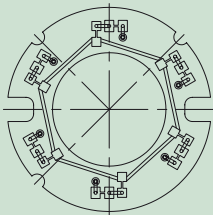
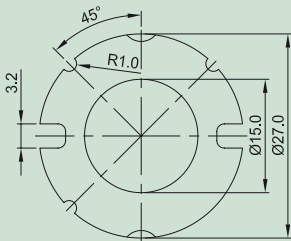
*1 Bouton avec éclairage individuel (version encastrée).

*2 En version translucide (diamant / rubis / émeraude / saphir) éclairage individuel (version en saillie).

ACCESSOIRES

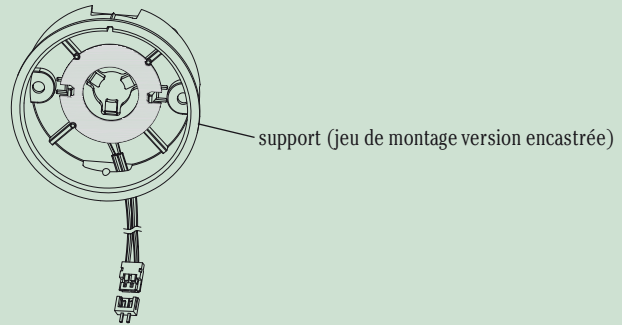
Article	Pour bouton ø	Version / Utilisation	Référence								
① Éclairage LED	33, 41	Circuit imprimé ø 27 mm avec 6 LED (lumière blanche), technique SMD, câble de raccordement de long. 100 mm, connecteur à 2 pôles (mâles/femelles)	B 87 33 000								
② Écrou rond	33, 41	Pour la fixation des potentiomètres sur le kit de montage. 	<table border="1"> <tr> <th>G</th> <th>ø</th> </tr> <tr> <td>M 7 x 0,75</td> <td>13,5</td> </tr> <tr> <td>M 10 x 0,75</td> <td>12,5</td> </tr> <tr> <td>3/8" - 32G</td> <td>12,5</td> </tr> </table>	G	ø	M 7 x 0,75	13,5	M 10 x 0,75	12,5	3/8" - 32G	12,5
G	ø										
M 7 x 0,75	13,5										
M 10 x 0,75	12,5										
3/8" - 32G	12,5										
③ Clé	33, 41	Pour la fixation des écrous ronds.	<table border="1"> <tr> <td>A 62 07 009</td> </tr> <tr> <td>A 62 10 009</td> </tr> <tr> <td>A 62 95 009</td> </tr> <tr> <td>A 63 00 000</td> </tr> </table>	A 62 07 009	A 62 10 009	A 62 95 009	A 63 00 000				
A 62 07 009											
A 62 10 009											
A 62 95 009											
A 63 00 000											

Circuit imprimé avec éclairage LED (①) – pour blocs d'alimentation 5 V



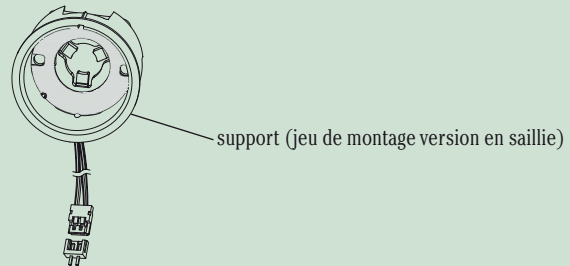
Assemblage version encastrée

(uniquement en combinaison avec le bouton translucide en diamant / rubis / émeraude et saphir)



Assemblage version en saillie

(uniquement en combinaison avec le jeu de montage translucide en diamant / rubis / émeraude et saphir)



A Autriche

H & F Förster Ges.m.b.H.
Lamezstr. 10
1230 Wien
Tél. (01) 4 02 21 48
Fax (01) 4 02 21 48 209
E-Mail office@forsterh.com
Web www.forsterh.com

AUS Australie

Soanar Pty Limited
9 Civic Square
Croydon, Victoria 3136
Tél. 61 3 9724 0888
Fax 61 3 9724 0878
E-Mail okw@soanar.com
Web www.soanar.com

B Belgique

Terelux N.V.
Bisschoppenhoofaan 255
2100 Antwerpen
Tél. (03) 3 26 40 00
Fax (03) 3 26 31 17
E-Mail info@terelux-europe.com
Web www.terelux-europe.com

Terelux S.A.
Rue Prés Champs 25B bte 2
4671 Barhon
Tél. (04) 2 40 61 00
Fax (04) 2 40 61 01
E-Mail info@terelux-europe.com
Web www.terelux-europe.com

BG Bulgarie

K1 Electronics Ltd.
55B, Layosh Koshut Str.
1606 Sofia
Tél. (2) 9 53 15 50
Fax (2) 9 52 49 08
E-Mail office@k1-bg.com
Web www.k1-bg.com

BR Brésil

sob
Schurter + OKW do Brasil
Componentes Eletrônicos Ltda.
Rua Santo Arcádio, 179 - Brooklin
São Paulo - SP - CEP 04707-110
Tél. 11 5041 3141
Fax 11 5042 2780
E-Mail info@sob-brasil.com
Web www.sob-brasil.com

BY Biélorussie

Components & Systems Ltd.
M. Tank Street, 2
220004 Minsk
Tél. (17) 2 06 32 35
Fax (17) 2 06 32 33
E-Mail hand@csl.minsk.by

CDN Canada

OKW Enclosures Inc.
Abele Business Park # 203
300 Old Pond Road
Bridgeville PA 15017
USA
Tél. (800) 9 65 98 72
Fax (412) 2 20 92 47
E-Mail sales@okwenclosures.com
Web www.okwenclosures.com

CH Suisse

okatron AG
Altgraben 31
4624 Härkingen
Tél. 062 398 44 11
Fax 062 398 44 00
E-Mail info@okatron.ch
Web www.okatron.ch

CN Chine

Phoeni-tech Industry & Trading
(Shanghai) Co. Ltd.
JiaoZhou Rd. 728
Jiao Zhou Mansion Rm No. 0301
200040 Shanghai CN
Tél. 21 6298 8720 / 6298 6186
Fax 21 6299 5269
E-Mail phoenitec@online.sh.cn

CZ Tchèque République

okatec spol. s r.o.
Zámecká 193
564 01 Zamberk
Tél. 465 61 80 61
Fax 465 61 80 62
E-Mail info@okatec.cz
Web www.okatec.cz

D Allemagne

ORCA Gehäusetechnik GmbH
Vertriebsgesellschaft Deutschland Nord
Kreuzbreite 2
31737 Rinteln
Tél. (0 57 51) 92 52 70
Fax (0 57 51) 92 52 52
E-mail info@orcanord.de
Web www.orcanord.de

ORCA Gehäusetechnik GmbH
Vertriebsgesellschaft Deutschland Süd
Friedrich-List-Str. 7
74722 Buchen
Tél. (0 62 81) 56 23 0
Fax (0 62 81) 56 23 56
E-mail info@orca-gehaeuse.com
Web www.orca-gehaeuse.com

okw Kunststofftechnik GmbH
Vertriebsgesellschaft Deutschland Ost
Karlsbader Str. 5
09456 Annaberg-Buchholz
Tél. (0 37 33) 67 69 0
Fax (0 37 33) 67 69 17
E-mail Info@okw-kunststofftechnik.de
Web www.okw-kunststofftechnik.de

DK Danemark

Thorkild Larsen A/S
Nøglgårdsvej 12
Vassingerød
3540 Lyngø
Tél. 48 18 66 66
Fax 48 18 66 63
E-Mail vg@thorkild-larsen.dk
Web www.thorkild-larsen.dk

E Espagne

Cenvalsa
Ulises, n° 104
28043 Madrid
Tél. (91) 7 21 60 12
Fax (91) 3 00 08 79
E-Mail sismecanic@cenval.es
Web www.cenval.es

EST Éstonie

Elke Sensor LLC
Elektroni t. 8-60
11316 Tallinn
Tél. 655 4006
Fax 655 4048
E-Mail info@elkesensor.ee
Web www.elkesensor.ee

F France

okatron sa
ZAC Paris Nord 2, B.P. 60038
Avenue des Nations
95971 Roissy Ch. de Gaulle Cedex
Tél. 01 48 63 28 48
Fax 01 48 63 26 27
E-mail okatron@okatron.fr
Web www.okatron.fr

okatron sa
Agence Sud-Est
Villa Mercedes - Bât. C
153, route de Vourles
69230 Saint-Genis-Laval
Tél. 04 78 56 80 00
Fax 04 78 56 80 08

FIN Finlande

Norettron Components Ltd.
PL 22 (Mankkaantie 32)
02631 Espoo
Tél. (10) 525 8000
Fax (09) 525 8010
E-Mail komponentti@norettron.fi
Web www.norettron.fi

GR Grèce

h a r i l
2 A Aim. Tsokopoulou
Filothei 15237 Athens
Tél. 210 6 81 03 38
Fax 210 6 85 33 59
E-Mail harico@telas.gr

MAR Electronics
10, Salaminos Str.
54625 Thessaloniki
Tél. (2310) 53 26 58
Fax (2310) 53 25 57
E-Mail info@marelectronics.gr
Web www.marelectronics.gr

H Hongrie

INNOMED Medical zrt.
Szabó József u. 12
1146 Budapest
Tél. 460-9212
Fax 460-9222
E-Mail innomed@innomed.hu
Web www.innomed.hu

I Italie

Alhof di A. Hofmann SPA
Via Petrocchi 38
20127 Milano
Tél. (02) 2 85 00 81
Fax (02) 26 14 24 78
E-Mail alhof@alhof.com
Web www.alhof.com

IL Israël

Ami-Tech Electronics
20 Ta'as st.
industrial area, Kfar-Saba
P.O. Box 50
Kfar-Saba 44425
Tél. 972-9-76 77 500
Fax 972-9-76 77 400
E-Mail pweiss@netvision.net.il
Web www.pweiss.co.il

IND Inde

Schurter Electronics (India) Pvt. Ltd.
Plot # 7, Road # 5,
Sardar Industrial Estate, Ajwa Road
Vadodara - 390 019, Gujarat
Tél. 265 256 9459 + 265 329 1042 /
43
Fax. 265 256 9448
E-Mail sales@schurter.co.in
Web www.schurter.co.in

J Japon

Settsu Metal
Industrial Co., Ltd.
4-1-26, Yagumonishi, Moriguchi
Osaka 570-0006
Tél. 06-6992-2331
Fax 06-6991-6269
E-Mail eigyou@settsu.co.jp
Web www.settsu.co.jp

MAL Malaisie

Camwell Industries Pte. Ltd.
59 Ubi Avenue 1, #03-11 Bizlink Centre
Singapore 408938
Tél. (65) 67 41 32 33
E-Mail camwchg@singnet.com.sg

N Norvège

CS Systems AS
Vollsvæien 13C
1326 Lysaker
Tél. 67 16 51 00
Fax 67 16 51 50
E-Mail firmapost@cssystems.no
Web www.cssystems.no

NL Pays-Bas

Terelux Nederland B.V.
Postbus 6852
4802 HW Breda
Tél. (0 76) 5 78 20 00
Fax (0 76) 5 71 14 77
E-Mail info@terelux-europe.com
Web www.terelux-europe.com

NZ Nouvelle-Zélande

Soanar (New Zealand) Pty Limited
12 Earl Richardson Rd
Manukau City, Auckland
Tél. 9 262 24 61
Fax 9 262 24 74
E-Mail okw@soanar.com
Web www.soanar.com

P Portugal

Niposom - J. Nabais LDA
Rua Humberto da Cruz, 4
1900-260 Lisboa
Tél. 351-21-8440200
Fax 351-21-8409517
E-Mail compras@niposom.com
Web www.niposom.com

PL Pologne

LC Elektronik
UL. PULKOWA 58
01-969 Warszawa
Tél. (22) 569 53 00
Fax (22) 569 53 10
E-Mail lcel@lcel.com.pl
Web www.lcel.com.pl

RO Roumanie

SC EEE S.A.
Bv. Industriilor Nr. 4
300714 Timisoara
Tél. (0) 256 29 16 61
Fax (0) 256 29 16 62
E-Mail ee@eee.ro
Web www.eee.ro

ROK Corée

Zoontech Enclosuresystem Co.
4525, Ma-dong
Joongang Circulation Complex
1258, Kurobon-don
Kuro-ku, Seoul
Tél. (82) 2 2060 8125
Fax (82) 2 2060 8123
E-Mail jschoi@zoontech.com
Web www.zoontech.com

RU Russie

EFO Ltd.
Politechnicheskaja, 21
St. Petersburg, 194021
Tél. (8 12) 3 31 09 64
Fax (8 12) 3 20 18 19
E-Mail eve@efo.spb.su
Web www.okw.ru

S Suède

Swetouch AB
Wasagatan 3
573 31 Tranås
Tél. (0) 140 77 33 80
Fax (0) 140 1 70 75
E-Mail patrik@swetouch.se
Web www.swetouch.se

Elfa AB

Elektronikhöjden 14
17580 Järfälla
Tél. (08) 58 09 41 00
Fax (08) 58 09 43 00
E-Mail order@elfa.se
Web www.elfa.se

SCG Serbie & Montenegro

TAGOR Electronic d.o.o.
Tihomira Brankovica 21
18000 Nis
Tél. (018) 575 545
Fax (018) 217 125
E-Mail tagor@eunet.yu
Web www.tagor.co.yu

SGP Singapour

Camwell Industries Pte. Ltd.
59 Ubi Avenue 1, #03-11 Bizlink Centre
Singapore 408938
Tél. (65) 67 41 32 33
E-Mail camwchg@singnet.com.sg

SK Slovaque République

ALTO Slovakia spol. s.r.o.
Sládkovičova 33
059 21 Svit
Tél/Fax (052) 7757122, (052) 7757158
(052) 7756885
E-Mail okw@alto.sk
Web www.alto.sk

SLO Slovénie

Wilsonic d.o.o.
Sp. Senica 10/b
1215 Medvode
Tél. 386-1-3611278
Fax 386-1-3613095
E-Mail sonja@wilsonic.si
Web www.wilsonic.si

TH Thaïlande

Camwell Industries Pte. Ltd.
59 Ubi Avenue 1, #03-11 Bizlink Centre
Singapore 408938
Tél. (65) 67 41 32 33
E-Mail camwchg@singnet.com.sg

TR Turquie

Spektrum Elektronik
Sahih Omurtak Cad No 65 Kosuyolu
34718 Istanbul
Tél. (216) 4 28 45 45
Fax (216) 4 28 42 31
E-Mail fatih@spektrumelektronik.com

UA Ukraine

Biakom Ltd.
23-A, Salutnaya str.
Kiev 04111
Tél. 380-44-422 02 80
Fax 380-44-422 02 80
E-Mail oxana@biakom.kiev.ua

UK Royaume-Uni

OKW Enclosures Ltd.
15 Brunel Way
Segensworth East
Fareham, PO15 5TX
Tél. (0 14 89) 58 38 58
Fax (0 14 89) 58 38 36
E-Mail sales@okw.co.uk
Web www.okw.co.uk

USA États-Unis d'Amerique

OKW Enclosures Inc.
Abele Business Park # 203
300 Old Pond Road
Bridgeville PA 15017
Tél. (800) 9 65 98 72
Fax (412) 2 20 92 47
E-Mail sales@okwenclosures.com
Web www.okwenclosures.com

ZA Afrique du Sud

Avnet Kopp (Pty) Ltd.
P.O. Box 3853
Rivonia 2128
Tél. (01) 11 8 09 61 00
Fax (01) 11 4 44 17 06
E-Mail sales@avnet.co.za
Web www.avnet.co.za

FABRICANT

Odenwälder Kunststoffwerke
Gehäuseysteme GmbH
Friedrich-List-Str. 3
Im Industriegebiet III
74722 Buchen/Germany
www.okw.com

Vente Allemagne

Tél. (0 62 81) 4 04 00
Fax (0 62 81) 4 04 1 44
E-Mail InfoOG@okw.com

Vente exportation

Tél. (0 62 81) 4 04 1 65
Fax (0 62 81) 4 04 1 23
E-Mail DittmannD@okw.com